

DHL Global Forwarding Általános Szállítási Feltételek

(érvényes 2022. Március 02-től)

Általános feltételek

- A DP DHL Group áruszállítási üzletága a DHL Global Forwarding, valamint annak valamennyi leány- és fiókvállalata saját hatáskörében döntheti el, hogy szerződéses kötelezettségeit mely szállítóval, ill. alvállalkozóval, milyen útvonalon teljesíti, kivéve, ha erről írásban másként állapodnak meg.
- A feltüntetett szállítási idők becslésen alapulnak, a tényleges továbbítási idő a szállító menetrendjétől függően változhat. Ezen túlmenően, a jelzett szállítási idők nem tartalmazzák az esetleges export és vámellenőrzési eljárások miatti késedelmeket, és csak munkanapokra vonatkoznak.
- Az ajánlatban szereplő díjak nem tartalmazzák a biztosítást, kivéve, ha ez kifejezetten fel van tüntetve. Ha nincs a biztosításra vonatkozó megállapodás, a DHL Global Forwarding felelőssége az alábbiakban részletezett Általános Kereskedelmi feltételekre és/vagy a fuvarlevélen, ill. a légi fuvarlevélen található feltételekre vonatkozik.
- A DHL Global Forwarding arra törekszik, hogy mindig teljes mértékben megfeleljen a veszélyes áruk szállítására vonatkozó szabályoknak és előírásoknak. Ebben a tekintetben ügyfeleinkkel és fuvarozó partnereinkkel együtt azon dolgozunk, hogy a szállítmány megrendelésének időpontjában minden veszélyes áru megfelelően bejelentésre kerüljön, és hogy megakadályozzuk a veszélyes áruk hibás bejelentését. Ha a DHL Global Forwarding ügyfelei a veszélyes áru szállítmányt helytelenül nem-veszélyesként tüntetik fel, ennek a hibás bejelentésnek a következményeként felmerülő minden büntetést, költséget, következményt és felelősséget áthárítunk a vevőre.
- A DHL Global Forwarding árajánlatai becsült díjakat tartalmaznak az egyes szállítmányokra vonatkozóan, azok terjedelme, súlya, szállítási módja, a feladó / címzett elhelyezkedése, a Nemzetközi Kereskedelmi Feltételek (Incoterms), az áru felvétel és kiszállítás pontos helye alapján. A díjak és a szállítási határidők az ajánlatban foglaltaktól eltérhetnek, amennyiben a szállítmány valós tulajdonságai nem egyeznek meg az ajánlatban feltüntetettekkel.
- A DHL Global Forwarding ajánlataiban szereplő devizaaárfolyam kizárólag az árajánlat kiadásának időpontjában érvényes. A megadott díjak átváltása a számlázási pénznemre az aktuális árfolyam szerint történik, amely így emelkedhet. Az utánvételezett („Collect”) szállítmányok esetén egyéb pótdíjak merülhetnek fel.
- A “vis major” a felek tekintetében azon körülményeket jelenti, amelyek az adott fél ésszerű ellenőrzésén kívül esnek, beleértve, korlátozás nélkül a természeti csapásokat, kormányzati, vagy egyéb hatósági intézkedések betartását, háborút, vagy országos vészhelyzetet, felkeléseket, polgári engedetlenséget, terrorista cselekményt, kalózkodást, tüzesetet, robbantást, áradást, bűncselekményeket, az információbiztonsággal kapcsolatos fenyegetéseket, beleértve a kibertámadásokat, a kemény időjárási viszonyokat, a járványt, világjárványt, lezárásokat, sztrájkokat és egyéb iparági vitákat (minden esetben függetlenül attól, hogy azok vonatkoznak-e az adott fél, vagy alvállalkozóinak munkavállalóira), munkaerőhiányt, anyagokat és szolgáltatásokat, valamint a készletek beszerzésére való képtelenséget, vagy annak késedelmét.
- Ha az informatikai rendszereket, azok egyes szektorait, vagy szegmenseit az információbiztonságot fenyegető cselekmény vagy támadás miatt le kell zárni, ez minden esetben olyan cselekménynek tekintendő, amelynek a következményeit enyhíteni kell.
- A DGF fenntartja magának a jogot, hogy áthárítsa azokat a pótdíjakat, amelyeket a szállítók, ill. légitársaságok vis major esemény miatt, előzetes értesítés nélkül rónak ki.
- A jelen ajánlat alapján megkötött szerződést bármelyik fél bármikor felmondhatja 25 napos előzetes írásbeli értesítéssel.

- A DHL Global Forwarding által kiadott árajánlatok információs célt szolgálnak, ezért nem kötelező érvényűek.
- A DGF garantálja megfelelő biztonsági intézkedések fenntartását a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet ISO 27001/2013 szabványának megfelelően. DGF teljes körű kötelezettséget vállal az Ügyfél információk biztonságáért, valamint a DGF informatikai rendszereinek biztonságáért a DGF szolgáltatások Ügyfél általi igénybevétele során. Az Ügyfél felelős azért, hogy adatairól biztonsági másolatot készítsen és védje saját IT rendszereit.

Speciális légiszállítási feltételek

- A DHL Global Forwarding által ajánlott minden díjra és szolgáltatásra a DHL Global Forwarding Általános Kereskedelmi feltételei és Belső légifuvarlevél előírásai (lásd az alábbi linket) vonatkoznak:
- <https://www.dhl.com/content/dam/dhl/global/dhl-global-forwarding/documents/pdf/glo-dgf-hawb-terms.pdf>
- A "fuvardíjak" valamint az "Indulási és érkezési díjak" felszámítása a díjköteles súly alapján, bruttó vagy térfogatsúly szerint történik, attól függően melyik a nagyobb. A térfogatsúly 1:6 tényező alkalmazásával kerül meghatározásra, ami azt jelenti, hogy pl. egy köbméter áru térfogatsúlya 166.67 kg-nak felel meg (az ajánlatban ez "sűrűségi arány"-ként szerepel).
- Az ajánlott díjak mind halmozható, általános áruk szállítására vonatkoznak (veszélyes árukra, nagy értékű árukra, hőmérséklet szabályozott árukra, romlandó és különleges kezelést igénylő árukra, valamint személyes ingóságokból álló vagy azokat tartalmazó árukra nem), amely szállítmányonként nem haladhatja meg a 2 000 kg díjköteles súlyt, hacsak erről kifejezetten másként nem rendelkeznek.
- Amennyiben a feladó, ill. annak felvételi címe a helyi hatóságok által nincs "ismert feladónak" minősítve, a küldemény légi szállítás előtt röntgenes átvilágításon megy át, ill. egyéb helyi biztonsági szűrés alá esik. A szállítás költségviselőjének ez további költséget jelenthet.

Tengeri szállítás speciális feltételei

- A Danmar Lines a DHL Global Forwarding házi szállítója. A DHL Global Forwarding és/vagy a Danmar Lines által kínált minden szolgáltatásra a DHL Global Forwarding Általános Kereskedelmi feltételei, ill. Danmar Lines Általános szállítási feltételei vonatkoznak (lásd az alábbi linket): (<https://www.dhl.com/content/dam/dhl/global/dhl-global-forwarding/documents/pdf/glo-dgf-danmar-terms-and-conditions.pdf>).
- Hacsak kifejezetten másként nem rendelkeznek az ajánlott díjak csak általános szállítmányokra vonatkoznak és érvényesek (veszélyes árukra, nagy értékű árukra, hőmérséklet szabályozott árukra, romlandó és különleges kezelést igénylő árukra nem); az árunak tengeri szállításra alkalmasnak és méreten belülnek kell lennie. Ezen túlmenően az LCL rakománynak halmozhatónak kell lennie, nem lehet túlméretes (5.8m hosszt és 2.2m szélességet és magasságot nem meghaladó), súlya darabonként nem lehet több mint 2 500 kilogramm és nem tartalmazhat személyes használati tárgyakat. Az ázsiai szállítmányok térfogata nem haladhatja meg a 20 köbmétert, a szállítmány súlya nem lehet több mint 10 000 kg, az amerikai és európai, afrikai, távol-keleti szállítmányok térfogata nem haladhatja meg a 30 köbmétert, súlya nem lehet több, mint 15 000 kg.
- A veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlatainknál az ár, ha másként nincs feltüntetve, az alábbi osztályokra vonatkozik:
 - IMO 3. osztály Gyúlékony folyékony anyagok → Kivéve az alábbiakat: UN3256; UN3258; Emelkedett hőmérsékletű folyadékok és szilárd anyagok
 - IMO 6.1 osztály Mérgező anyagok
 - IMO 8. osztály Korrozív anyagok

- MPA/PSA 3. csoport
- IMO 9. osztály Különböző veszélyes anyagok → Kivéve az alábbiakat: UN3256-UN3258, Emelkedett hőmérsékletű folyadékok és szilárd anyagok; UN3090, Lítium fém elemek; UN3480, Lítium ion elemek/Lítium-ion polimer elemek; UN3496, Elemek, Nikkel fém hidrid; UN 2212, 2590, 2315, 3151 and 3152

Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlat esetén, minden esetben külön jóváhagyás szükséges a foglalás és szállítás során.

- A szabályozott hőmérsékletű szállítmányokra vonatkozó árajánlatunkban az ár, ha másként nincs feltüntetve, nem vonatkozik az alábbi termékekre:
 - Veszélyes, vagy ártalmatlan vegyi anyagok; veszélyes szállítmány; gyógyszeripari termékek (beleértve a vérplazmát is); nagyértékű szállítmány (konténerenként 500 ezer USD-nél nagyobb értékű áru) / AMER + 200e USD szállítmányonként; szabályozott hőmérsékletű légtér; hidegkezelés; korlátozott hűtött termékek, pl. ammónia, tetrametil ammónium, hidroxid, nyersgumi, menta/mentol, fenol; műtrágya, bőrhasíték, fehérje tartalmú anyagok, módosított keményítők, enzimek.
- A változékony piaci ingadozások miatt az Ázsiai Csendes óceáni – Amerikai régióból származó FCL ajánlataink az egyes ajánlatokon szereplő határidőn belül érvényesek és az árajánlat keltétől számított három (3) naptári napon belül kell elfogadni őket.
- Az LCL "fuvardíjak" a díjköteles súly alapján kerülnek felszámításra, a bruttó, ill. térfogatsúly alapján, amelyik a nagyobb. Az LCL rakomány térfogat súlya az 1:1 tényező alkalmazásával kerül meghatározásra, ami azt jelenti pl., hogy 1 köbméter térfogatsúlya 1,000 kg (az ajánlatban "sűrűségi arány"-ként szerepel).
- Az LCL "Indulási és érkezési díjak" a díjköteles súly alapján kerülnek felszámításra, a bruttó, ill. térfogatsúly alapján, amelyik a nagyobb. Az LCL szállítmány térfogat súlya az 1:3 tényező alkalmazásával kerül meghatározásra, ami azt jelenti pl., hogy 1 köbméter térfogatsúlya 300 kg (az ajánlatban "sűrűségi arány"-ként szerepel).
- Az LCL díjak meghatározására vonatkozhat a minimális szállítási méretre vonatkozó előírás, ami minimum 1 köbméter, hacsak másként nincs meghatározva.
- FCL (teli konténeres rakomány) felvétele és szállítása esetén a konténerenkénti súly (áru + önsúly) nem haladhatja meg az egyes országokban érvényes előírások és a berendezésekre vonatkozó specifikációk szerinti maximális hasznos terhet. A rendelkezés be nem tartása további költségeket von maga után, ill. a szállítás DHL Global Forwarding általi megtagadását eredményezheti.
- A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (International Maritime Organization – IMO) úgy módosította az Élet biztonsága a tengeren Nemzetközi Egyezményt (SOLAS), hogy a kapunál való belépés, ill. a hajóra való berakodás előtt minden konténert mérlegelni kell. A súly ellenőrzése a feladó (shipper) feladata. A tényleges mérlegelés díját ezután hozzáadjuk az ajánlati árhoz, és szállításkor országonként felszámítjuk.
- A pótdíjak (beleértve az üzemanyagpótlékot (Bunker Adjustment Factor -BAF), a valutapótlékot (Currency Adjustment Factor - CAF), az alacsony kéntartalom környezetvédelmi pótdíjat (Low Sulphur Surcharge – LSS), a háborús kozkázati felárat (War Risk Fee), szezonális felárakat, vészhelyzeti felárat (Emergency Cost Recovery Surcharges – ECRS, stb.) változhatnak. A DHL Global Forwarding a vevő küldeményével kapcsolatban a fuvarozó által felszámított minden pótdíjat áthárít a vevőre. A DHL Global Forwarding azonnal törli, ill. csökkenti a felárat, amint azt az illetékes fuvarozó törli, ill. csökkenti.
- A hajóraklevél (Bill of Lading) díjak szállítmányonként kerülnek felszámításra. Ha egy adott szállítmányt bármilyen okból több hajóraklevélen kell feltüntetni, a DHL Global Forwarding fenntartja magának a jogot, hogy a díjat a kiállított fuvarlevelek száma alapján szabja ki.

- A tárolási feltételek (beleértve az ingyenes időtartamot) és a konténer használati díj a fuvarozó feltételei szerint kerülnek megállapításra; további díjak kerülhetnek felszámításra.
- Olyan szállítmányoknál, ahol a DHL Global Forwarding csak import szolgáltatásokra kötött szerződést, ha másként nem állapodtunk meg, levélben meg kell kapnunk az eredeti forgatott hajóraklevelet, a csomaglistát és a kereskedelmi számlát mielőtt az óceánjáró hajó a célállomási kikötőbe ér.
- Ha a DHL hajó nélküli közhasznú fuvarozóként (NVOCC) lép fel, jelen szerződési feltételek egyúttal a Szövetségi Tengerészeti Bizottság (Federal Maritime Commission- FMC) által meghatározott Negotiated Rate Arrangement (NRA) feltételeit is jelentik. HA A MEGBÍZÓ JELEN NRA ILL. NRA MÓDOSÍTÁS FELTÉTELEINEK KÉZHEZVÉTELE UTÁN FOGLAL SZÁLLÍTMÁNYT, EZZEL ELFOGADJA JELEN NRA, ILL. NRA MÓDOSÍTÁS TARIFÁIT ÉS FELTÉTELEIT.

Díjak, árak, számlák

- Az ajánlott árak nem tartalmazzák a vámokat és a tárolási díjat, továbbá az adókat, különös tekintettel az ÁFA-ra; további szolgáltatásokra egyéb díjak vonatkozhatnak.
- A felvételi és/vagy szállítási díjak általános szolgáltatásokra és berendezésekre vonatkoznak, az árak nem vonatkoznak kapcsolódó teherautó szolgáltatásokra és csak a normál munkaidőre érvényesek, hacsak másként nem állapodnak meg. Az üzemanyag felárak változhatnak.
- A jelen ajánlatban szereplő felvételi és szállítási költségek csak az adott felvételi és szállítási pontra vonatkoznak. Ha a felvételi és/vagy szállítási pont nincs megadva, vagy módosításra kerül, a DHL Global Forwarding ezen szolgáltatásokra vonatkozó általános tarifái kerülnek alkalmazásra.
- Az ajánlati díjak és szolgáltatások a (hajó) szabad helyeinek és a berendezések, valamint az akadálytalan szállítási útvonal rendelkezésre állásának függvényei.
- A szállítmány 'nem megjelenése' esetén a DHL Global Forwarding fenntartja magának a jogot a 'no show díj' felszámítására.
- A standard import és export áruk vámolására az ajánlatban feltüntetett vámkezelési díjak max. három (3) HS kódra (sorra) vonatkoznak, minden további HS kódra a "további sorokra" vonatkozó díjat számoljuk fel. A normál import és export vámkezelésen túl minden egyéb vámolással kapcsolatos szolgáltatásra további díjak vonatkoznak. Ha az ügyfél igényli és az adott ország törvényei megengedik, DHL a vevő nevében kifizeti a vámokat és adókat, amely szolgáltatás felárat von maga után. A harmadik felek által a DHL-nek felszámított díjak (pl. kikötői árukezelés, kikötői díjak és tárolás) kiszámlázásra kerülnek.
- A számlákat kézhezvételkor kell kiegyenlíteni, hacsak írásban másként nem állapodnak meg. Fenntartjuk a jogot az előzetes fizetés kérésére.
- COVID-19 záradék: A felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy a COVID-19 kitörése, amelyet a Világ Egészségügyi Szervezet 2020. március 11-én hivatalosan világméretűvé nyilvánított a légi, tengeri és egyéb logisztikai szolgáltatások fennakadásához vezetett világszerte, többek között az országok folyamatos lezárása, a határok átjárásának lezárása/korlátozása, a tengeri és légi kikötők lezárása és ezek miatt a szállítmányozási megbízások törlése következtében. DGF fenntartja magának a jogot, hogy tájékoztassa ügyfeleit arról, hogy módosítani fogja légi, tengeri és egyéb áruszállítási szolgáltatásainak egy részét, vagy egészét, megváltoztatja a munka eljárásokat és a megállapodott tarifákat, pótdíjat számol fel, vagy más olyan intézkedéseket hoz, amelyekkel a vevőkkel kapcsolatos üzleti tevékenységét és kötelezettségeit a koronavírus (COVID-19) elterjedése következtében kialakult aktuális helyzethez igazítja. A változások csak a felek kölcsönös egyetértése esetén lépnek életbe. Miután DGF elküldte a változtatásokról szóló értesítést, mindaddig nem köteles szolgáltatást nyújtani, amíg nem születik közös megállapodás a változtatásokról. DGF mentesül a Szerződéssel kapcsolatos minden felelőssége alól, ha és amennyiben ezen felelősség a koronavírus járvány (COVID19) terjedésének következtében keletkezett.

Ha ilyen körülmények között DGF 30 egymás követő napnál tovább akadályozva van kötelezettségei teljesítésében, bármelyik fél jogosult a szerződés felmondására a másik félnek küldött írásbeli értesítéssel.

Fontos információk a fa csomagolóanyagokkal kapcsolatban:

2021. január 1-jétől az Egyesült Királyság és az Európai Unió között mindkét irányban mozgó összes, fa alapú csomagolóanyag (beleértve a raklapokat, dobozokat és ládákat) meg kell felelnie az ISPM15 nemzetközi szabványnak.

A szabvány követelményeinek való nemmegfelelés késedelemhez és bírságokhoz vezethet, ezért kérjük, győződjön meg arról, hogy megfelelő csomagolóanyaggal szállíttatja az árukat.

Ukrajna inváziója

Az ukrán invázió ("az invázió") drámai fejleményei hatással vannak a közlekedési ágazat valamennyi szállítási módjára, különösen a szállítványozókra és az ellátási láncra. Következésképpen a DHL Global Forwarding ideiglenesen felfüggesztette az Ukrajnába irányuló és onnan induló szállításokat és az ehhez kapcsolódó szolgáltatásokat. Ezen túlmenően az Oroszországba és Fehéroroszországba irányuló szállításokat és szolgáltatásokat is felfüggesztettük, és további értesítésig nem fogadunk el Oroszországba vagy Fehéroroszországba irányuló illetve azokon keresztül érkező szállítványokat. Ez magában foglalja az összes szállítási módot, minden tranzitszállítványt és vámkezelést.

Ezenkívül az előre nem látható invázió és a kapcsolódó korlátozások (pl. légtér lezárása) hatással lehetnek a rakománykapacitásra, az útvonal tervezésre és egyéb működési folyamatokra. Ezek a feltételek kívül esnek ésszerű ellenőrzésünkön, ezért fenntartjuk a jogot, hogy szolgáltatásainkat az útvonalak, díjak és szállítási határidők tekintetében módosítsuk, valamint az invázió következtében felmerülő pótdíjakat alkalmazzuk.

Az exportellenőrzés betartása – Szankciók – Veszélyes áruk

A Feladónak biztosítania kell valamennyi vonatkozó exportellenőrzési és szankciós törvény és szabályozás ('Export törvények') betartását és különösképpen garantálnia, hogy:

- (i) Sem a Feladó, sem bármely holding vállalat, ügynök, sem a Címzett, vagy az áruk fuvarozására a Feladó által közvetlenül igénybe vett harmadik fél nem szerepel elutasított, vagy korlátozás alá eső félként szankciós listákon;
- (ii) A szállítvány végső rendeltetési helyre, bármely ismert végfelhasználónak, ill. végfelhasználásra való szállítása nem jelenti a vonatkozó exporttörvények megsértését;
- (iii) A Feladó tájékoztatja DHL-t, amennyiben a szállítvány a vonatkozó Exporttörvények alapján szankció és/vagy export/re-export korlátozás alá esik;
- (iv) A Feladó rendelkezik minden szükséges engedéllyel, felhatalmazással és más kormányzati jóváhagyással, ami a szállítványnak a rendeltetési helyre és végfelhasználásra való szállításához szükséges.

A Feladónak minden olyan információt meg kell adnia DHL Global Forwarding részére, beleértve az exporttörvények szerinti engedélyeket és felhatalmazásokat, amelyek lehetővé teszik, hogy DHL Global Forwarding a küldeményeket a rendeltetési hely szerinti országba szállítsa. DHL Global Forwarding arra törekszik, hogy mindenkor teljes körűen megfeleljen a veszélyes/kockázatos áruk szállítására vonatkozó szabályoknak és előírásoknak. Ebben a tekintetben együttműködünk vevőinkkel és fuvarozó partnereinkkel annak érdekében, hogy minden veszélyes/kockázatos küldemény a szállítvány megrendelésekor megfelelően bejelentésre kerüljön, és megakadályozzuk a veszélyes/kockázatos szállítványok hibás bejelentését. Abban az esetben, ha DHL Global Forwarding ügyfele a veszélyes/kockázatos szállítványt helytelenül nem-

veszélyes/nem-kockázatos küldeményként tünteti fel, a hibás bevallással kapcsolatos minden büntetés, költség, következmény és felelősség áthárításra kerül a vevőre.

A szállítási információknak való megfelelés

A vevő felelős a szállítási információk időbeliségére, teljességére és pontosságára vonatkozó jogi követelmények betartásáért. Vevő tudomásul veszi, hogy a késedelmesen küldött, nem teljeskörű és pontatlan információk súlyos következményekkel járhatnak, és az állami, vagy szabályozó hatóságok részéről komoly büntetést vonhatnak maguk után. A vevőnek kártalanítania kell DHL Global Forwardingot minden olyan pénzbírságért, büntetésért, veszteségért, költségért és kárért, amelyet a DHL Global Forwarding, vagy harmadik fél (pl. egy másik DHL Global Forwarding szállító) elszenvedhet a vevő által szolgáltatott késedelmes, hiányos, vagy pontatlan információk következtében, akire ezen túlmenően arányosan áthárításra kerül az ajánlat időpontjában még nem ismert, és az ajánlott ér érvényességi ideje alatt kiszabott minden kormányzati és szabályozó szervezeti gyakorlat, pótdíj, eljárás, ill. rendelkezés.

Általános kereskedelmi feltételek

Ha a kötelező jogszabályi előírások (pl. Hága-Visby Szabályok, Montreali Egyezmény, Varsói Egyezmény, CMR) nem rendelkeznek róluk, a DHL Global Forwarding minden szolgáltatását az alábbiak szerint kínálja és nyújtja: (1) [Általános Kereskedelmi Feltételek](#) és, ha van, akkor (2) a DHL szállítási dokumentumok ([Airway Bill \(légi fuvarlevél\)](#), [Bill of Lading \(hajóraklevél\)](#)), amelyek mindegyike bizonyos körülmények között kizárja, ill. korlátozza a DHL Global Forwarding felelősségét. A DHL Global Forwarding csak a nemzetközi egyezményekben (Montreal, CMR, etc.) szereplő előírásokért vállal felelősséget. A hőmérséklet-szabályozott szállítmányokra ajánlott árak, az (1) és (2) feltételekben meghatározott összegeken felül, semmilyen további felelősségvállalást nem tartalmaznak az árut ért károkért. Ha dokumentum (2) került kiállításra, az abban szereplő általános feltételek mindent felülírnak és szabályozzák azokat a szolgáltatásokat, amelyekre a dokumentum (2) kiállításra került. Ha dokumentum (2) nem került kiállításra, a szolgáltatásokra a vonatkozó szállítási egyezmények, a hatályos nemzeti áruszállítói szövetség előírásai és a nemzeti jog érvényesek. Ezek hiányában a DHL Global Forwarding Általános Kereskedelmi Feltételei (1) érvényesek.

DHL Globál Szállítványozási Kft.